

Prot.Nr. _____ vom _____
(Für den Einzugsbeauftragten reservierter Platz)

Dieser Vordruck kann zusammen mit einer Kopie des Identitäts- oder Ausweisdokuments **eingereicht werden:**

- **per** E-Mail an die spezifischen beglaubigten oder gewöhnlichen E-Mail-Adressen der regionalen Referenzdirektion (die Liste der Adressen ist auf Seite 4 veröffentlicht);
oder
- **per Einschreiben** an die Adresse des Hauptsitzes der Agentur für die Einnahmen-Einzug (Via Grezar 14 - 00142 Rom);
oder
- an den **Schaltern/Standorten** der Agentur für die Einnahmen-Einzug (die Liste der Schalter ist auf dem Portal www.agenziaentrate.iscossione.gov.it verfügbar).

ANTRAG AUF ZUGANG ZU VERWALTUNGSDOKUMENTEN¹ (Gesetz Nr. 241/1990)

Der/die Unterfertigte..... geboren am.....
in.....(Prov.....) Steuernummer.....

- in eigenem Namen;
- in seiner Eigenschaft als.....
(angeben, ob Einzelunternehmer/gesetzlicher Vertreter/Vormund/Kurator/Sonstiges)

von.....Steuernummer.....

erklärt **für die Zwecke** der Prüfung und Bearbeitung dieses Antrags, dass sich der eigene **Wohnsitz** an der folgenden Adresse zu **befindet**:

Gemeinde.....(Prov.....)Adresse.....
PLZ..... bei (Name der eventuellen Person der Unterbringung angeben).....
Tel.....E-Mail.....
PEC

BEANTRAGT²

gemäß Art. 22 ff. des Gesetzes Nr. 241/1990 die Ausübung des Rechts auf Zugang zu den **folgenden Dokumenten³**:

.....
.....
aus folgendem Grund

Über (**Achtung**: Geben Sie klar und deutlich lesbar an, wie der Antrag bearbeitet werden soll):

- Auszug einer Kopie** und anschließend:
 - Abholung am Schalter von
 - Versand an die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC)
 - Versand an die gewöhnliche E-Mail-Adresse
- Oder **Einsichtnahme** am Schalter von.....

¹ Das vereinfachte Verfahren kann verwendet werden, um die Schuldensituation, den Registerauszug, die Kopie des Notifikationsberichts, die Kopie von Dokumenten/Einzugsakten mit dem Formular „Antrag auf Dokumente“ (Vodr.RD1) anzufordern, der auf dem Portal der Einrichtung veröffentlicht ist.

² Die Übermittlung von Dokumenten in digitalem Format, per E-Mail oder beglaubigter E-Mail, ist kostenlos; für die Ausgabe von Papierkopien sind die Kosten für den Kopiervorgang bezahlen (0,10 € bzw. 0,20 € pro Einzelseite im Format A4 bzw. A3).Für Beträge unter 3 € ist keine Bezahlung fällig.Oberhalb dieses Betrags wird der volle Betrag eingezogen.Für die Zwecke der Bezahlung ist es nicht erlaubt, den Antrag aufzuteilen.

³ Geben Sie die Dokumente, zu denen der Zugang gewährt werden soll, im Einzelnen an und geben Sie ihre Einzelheiten oder jeden nützlichen Hinweis an, damit sie identifiziert werden können.

ERKLÄRT

in eigener Verantwortung, in Übereinstimmung mit den Artikeln 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000 und in Kenntnis der in Artikel 76 desselben Dekrets vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen (im Falle nicht wahrheitsgemäßer Erklärungen und Erstellung oder Verwendung falscher Akten) ein unmittelbares, konkretes und aktuelles Interesse zu haben, das einer rechtlich geschützten Situation entspricht und mit den Dokumenten zusammenhängt, zu denen der Zugang beantragt wird.

Dieses Feld ist nur bei Einreichung durch den Inhaber/Vertreter/Vormund/Kurator/Sonstigen auszufüllen

ERKLÄRT FERNER

in eigener Verantwortung, in Übereinstimmung mit den Artikeln 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000 und in Kenntnis der in Artikel 76 desselben Dekrets vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen (im Falle nicht wahrheitsgemäßer Erklärungen und Erstellung oder Verwendung falscher Akten) der
..... der oben genannten Firma/Gesellschaft/Person zu sein.
(angeben, ob Inhaber/gesetzlicher Vertreter/Vormund/Kurator/Sonstiges)

In Bezug auf die Verarbeitung der mit diesem Antrag und seinen Anlagen übermittelten personenbezogenen Daten erklärt der Unterfertigte, die Informationen gemäß Art. 13 der Datenschutzgrundverordnung Nr. 679/2016 gelesen zu haben und sein Einverständnis zu geben.

Ort und Datum..... Unterschrift

Anmerkung: Legen Sie nur dann eine Kopie des Identitäts- oder Ausweisdokuments des Erklärenden bei, wenn dieser Antrag nicht am Schalter eingereicht und unterzeichnet wird. Im Falle einer Einreichung am Schalter/Standort oder per gewöhnlicher oder zertifizierter E-Mail durch eine andere Person als den Erklärenden muss das Feld „VOLLMACHT ZUR EINREICHUNG“ ausgefüllt werden.

VOLLMACHT ZUR EINREICHUNG

(auszufüllen im Falle der Einreichung oder Abholung/Einsichtnahme der Dokumente durch eine andere Person als den Antragsteller)

Ich, der Unterfertigte.....

- in eigenem Namen;
 in seiner Eigenschaft als.....
(angeben, ob Einzelunternehmer/gesetzlicher Vertreter/Vormund/Kurator/Sonstiges)

von.....

bevollmächtigte Herr/Frau

- diesen Antrag auf Dokumentenzugang zu übergeben;
 den Antrag auf Dokumentenzugang (durch Unterzeichnung der geänderten Teile) zu ändern;
 die Dokumentation zu diesem Antrag abzuholen/einzusehen, und sie gegenzuzeichnen.

Ort und Datum..... Unterschrift des Bevollmächtigenden

Anmerkung: Fotokopie des Kopie des Identitäts- oder Ausweisdokuments des Bevollmächtigenden und des Bevollmächtigten belegen

FÜR DAS PERSONAL RESERVIERTER PLATZ

Agentur der Einnahmen-Einzug, Einzugsbeauftragter für die Provinz

- ich lege eine Kopie des Identitäts- oder Ausweisdokuments des Antragstellers bei, erfasst gemäß Artikel 45 des DPR Nr. 445/2000

ODER

- ich bestätige gemäß Art. 38 des DPR Nr. 445/2000, dass die Unterschrift des oben genannten Antrags in meiner Gegenwart von Herr/Frau angebracht wurde, identifiziert durch das Identitäts- oder Ausweisdokument.....

Nr....., ausgestellt von am

Datum Name, Vorname und Unterschrift des verantwortlichen Mitarbeiters

Abholung/Einsichtnahme der Dokumente am Schalter von:.....

Datum der Übergabe/Einsichtnahme Unterschrift zur Bestätigung des Empfangs

INFORMATIONEN FÜR DIE BETROFFENE PERSON

[Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 - Datenschutzgrundverordnung]

Die Agentur der Einnahmen-Einzug (im Folgenden kurz AdeE), mit Sitz in Via Giuseppe Grezar, 14 - 00142 Rom, Steuernummer und MwSt.-Nr.:13756881002, ist der Datenverantwortliche Ihrer persönlichen Daten.

AdeE verarbeitet Ihre persönlichen Daten ausschließlich, um dem von Ihnen gemäß Art. 22 ff. des Gesetzes Nr. 241/1990 gestellten Antrag auf Zugang und mit Ihrer Zustimmung, die jederzeit widerrufen werden kann, nachzukommen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der vor dem Widerruf erteilten Zustimmung beeinträchtigt wird.

Die Bereitstellung Ihrer Daten ist für den oben genannten Zweck notwendig. Die Weigerung, die für die Bearbeitung Ihres Antrags erforderlichen personenbezogenen Daten anzugeben, macht eine Erfüllung unmöglich.

Die persönlichen Daten, die in den von Ihnen übermittelten Dokumenten enthalten sind, werden ausschließlich für den oben genannten Zweck verarbeitet.

Die AdeE kann die von Ihnen angegebenen Kontaktdaten (E-Mail, Telefon, Adresse) für Mitteilungen im Zusammenhang mit Ihrer Anfrage verwenden.

Die Verarbeitung Ihrer Daten erfolgt auch durch den Einsatz elektronischer Instrumente für die Zeit und mit Logiken, die strikt mit den oben genannten Zwecken verbunden sind, und in jedem Fall so, dass die Sicherheit und Vertraulichkeit gewährleistet ist, in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen, einschließlich der europäischen Gesetzgebung zum Schutz personenbezogener Daten.

Ihre personenbezogenen Daten, die werden so lange aufbewahrt werden, wie dies zur Erreichung der Zwecke, für die sie gesammelt wurden, erforderlich ist, dürfen nicht verbreitet werden; falls es jedoch für die oben genannten Zwecke erforderlich ist, dürfen sie an folgende Subjekte weitergegeben werden:

- an Subjekte, an welche die Daten in Erfüllung einer durch Gesetz, Verordnung oder Gemeinschaftsrecht vorgesehenen Verpflichtung oder zur Befolgung einer Anordnung der Justizbehörde übermittelt werden müssen;
- an die vom Verantwortlichen für die Datenverarbeitung als Auftragsverarbeiter bestimmten Subjekte oder an die zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten befugten Personen, die unter der direkten Autorität des Datenverantwortlichen oder des Auftragsverarbeiters arbeiten;
- an andere mögliche Dritte, in den vom Gesetz ausdrücklich vorgesehenen Fällen oder auch dann, wenn die Mitteilung für den Schutz der AdeE vor Gericht notwendig ist, unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen über den Schutz personenbezogener Daten.

Sie haben jederzeit das Recht, eine Bestätigung über die Existenz oder Nichtexistenz solcher Daten zu erhalten und/oder deren Verwendung zu überprüfen. Darüber hinaus haben Sie das Recht, in den in der Verordnung vorgesehenen Formularen die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten und die Ergänzung unvollständiger Daten zu verlangen; in den in der Verordnung genannten Fällen können Sie, unbeschadet der für einige verarbeitenden vorgesehenen Sonderregelungen - nach Ablauf der vorgeschriebenen Aufbewahrungsfristen - die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen; die Ablehnung der Verarbeitung aus Gründen, die mit Ihrer besonderen Situation zusammenhängen, ist zulässig, sofern keine berechtigten Gründe für die Fortsetzung der Verarbeitung vorliegen.

Ausschließlich zur Ausübung der oben genannten Rechte können Sie einen Antrag, zusammen mit einer Kopie eines geeigneten und gültigen Ausweisdokuments, unter Verwendung der Kontaktdaten des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen – Agentur der Einnahmen-Einzug, Struktur zur Unterstützung des Datenschutzbeauftragten – wie folgt einreichen:

- auf dem Postweg an die folgende Adresse: Agenzia delle entrate-Riscossione - Struttura a supporto del Responsabile della protezione dei dati, via Giuseppe Grezar, 14 – 00142 Roma;
- telematisch, an die zertifizierte E-Mail-Adresse protezione.dati@pec.agenziaiscossione.gov.it. In diesem Fall ist es gemäß Art. 65, Absatz 1, Buchstaben a) und c-bis) des G.v.D. Nr. 82/2005 (Code der digitalen Verwaltung) nicht erforderlich, das Ausweisdokument im Falle von telematischen Anträgen beizufügen, die mit einer der in Artikel 20 des G.v.D. Nr. 82/2005 (CAD) vorgesehenen Unterschriften unterzeichnet oder vom Antragsteller oder vom Erklärenden von seinem digitalen Wohnsitz aus in der gesetzlich vorgesehenen Weise übermittelt wurden.

Die Kontaktinformationen des Datenschutzbeauftragten lautend dp@pec.agenziaiscossione.gov.it.

Wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung in einer Weise erfolgt ist, die nicht mit der Verordnung übereinstimmt, können Sie sich auch an die Aufsichtsbehörde gemäß Art. 77 derselben Verordnung wenden.

Weitere Informationen zu Ihren Datenschutzrechten finden Sie auf der Website des Datenschutzgaranten unter folgender Adresse www.garanteprivacy.it.

VERZEICHNIS DER AUSSCHLIEBLICH für die Entgegennahme von **Anträgen auf Zugang zu**
Verwaltungsdokumenten bestimmten **E-MAIL-ADRESSEN**

REGION	ZERTIFIZIERTE E-MAIL	GEWÖHNLICHE E-MAIL
ABRUZZEN	accesso241.abr@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.abr@agenziariscossione.gov.it
BASILIKA	accesso241.bas@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.bas@agenziariscossione.gov.it
KALABRIEN	accesso241.cal@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.cal@agenziariscossione.gov.it
KAMPAGNEN	accesso241.cam@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.cam@agenziariscossione.gov.it
EMILIA ROMAGNA	accesso241.ero@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.ero@agenziariscossione.gov.it
FRIAUL-JULISCH-VENETIEN	accesso241.fvg@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.fvg@agenziariscossione.gov.it
LATIUM	accesso241.laz@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.laz@agenziariscossione.gov.it
LIGURIEN	accesso241.lig@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.lig@agenziariscossione.gov.it
LOMBARDEI	accesso241.lom@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.lom@agenziariscossione.gov.it
MARKEN	accesso241.mar@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.mar@agenziariscossione.gov.it
MOLISE	accesso241.mol@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.mol@agenziariscossione.gov.it
PIEMONTE/AOSTATAL	accesso241.pva@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.pva@agenziariscossione.gov.it
APULIEN	accesso241.pug@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.pug@agenziariscossione.gov.it
SARDINIEN	accesso241.sar@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.sar@agenziariscossione.gov.it
SIZILIEN	accesso241.sic@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.sic@agenziariscossione.gov.it
TOSKANA	accesso241.tos@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.tos@agenziariscossione.gov.it
TRENTINO SÜDTIROL	accesso241.taa@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.taa@agenziariscossione.gov.it
UMBRIEN	accesso241.umb@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.umb@agenziariscossione.gov.it
VENETIEN	accesso241.ven@pec.agenziariscossione.gov.it	accesso241.ven@agenziariscossione.gov.it